



**Journal.ca salue l'engagement et le dévouement des bénévoles**

Page 7



**Solugaz obtient une aide financière de 325 000 \$**

Page 5



**Conférence « À la découverte de nos voisins : les Hurons-Wendats »**

Page 8

# le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)

Services téléphoniques		Services en caisse	
6 h à 22 h	lundi au vendredi et jours fériés	9 h à 20 h	mardi, mercredi et jeudi
8 h 30 à 16 h	samedi, dimanche et jours fériés	9 h à 17 h	lundi et vendredi

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180  
[desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures](http://desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures) |



**Geneviève Guilbault fait de belles rencontres**

Page 4



## Le parc des Augustines est officiellement inauguré

Page 3



**Spectacle de clôture du club de lecture stival Crock-livres**

Page 23



**Récolte de médailles... et de contenants consignés!**

Page 21



**Pour une sécurité accrue aux abords des écoles**

Page 3



**Faucher les fossés routiers plutôt que les tondre**

Page 22

**MIM** Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE  
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES  
PAGES CENTRALES

FAITES LE CHOIX D'UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE AU CŒUR DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

NOUVELLES UNITÉS DISPONIBLES

**NOUVEAUX APPARTEMENTS À VISITER**

418 878.4420 [manoirduverger.com](http://manoirduverger.com)

LE MANOIR DU VERGER

APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

# Une offre toute garnie pour une vie étudiante réussie



Économisez jusqu'à 167\$ par année<sup>1</sup>  
avec l'offre pour étudiants.

Rencontrez un conseiller.

 **Desjardins**

1. Les membres de Desjardins suivant une formation universitaire, collégiale ou professionnelle à temps plein dans un établissement reconnu peuvent bénéficier d'un rabais sur certains forfaits transactionnels mensuels. Détails et conditions à [desjardins.com/etudiants](http://desjardins.com/etudiants).

## Services téléphoniques

**6 h à 22 h** lundi au vendredi et jours fériés

**8 h 30 à 16 h** samedi, dimanche et jours fériés

## Services en caisse

**9 h à 20 h** mardi, mercredi et jeudi

**9 h à 17 h** lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin  
330, Route 138,  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1G8

 **Desjardins**  
Caisse populaire  
Saint-Augustin-de-Desmaures

[desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures](http://desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures)

418 878-2180 | 

# Le parc des Augustines est officiellement inauguré

DORIS LANGEVIN

redaction@journal-local.ca

C'est maintenant officiel depuis le 26 août dernier, le parc situé près du calvaire du lac à Saint-Augustin-de-Desmaures porte le nom de parc des Augustines. La cérémonie protocolaire a eu lieu en présence d'élus municipaux et provinciaux, de résidents et de représentantes de cette communauté religieuse qui a marqué l'histoire de la municipalité par sa participation active à l'activité économique de l'époque.



Crédit photo : Andrée-Anne Trudel

Le parc des Augustines est situé à l'intersection du chemin de la Butte et du chemin du Lac, là où a été reconstruit le calvaire du lac Saint-Augustin en 2016. En 1747, c'était aussi à cet endroit que les Augustines avaient érigé le premier calvaire, elles qui ont été à la tête de la seigneurie pendant plus de 100 ans.

Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, les Sœurs Nicole Perron, Lise Tanguay, supérieure générale de la Fédération des Monastères des Augustines, Sylvie Morin, Gilberte Moreau et Micheline Roy, en compagnie du maire Sylvain Juneau, de Bertrand Juneau, président de la Société d'histoire, et d'André Zizka, président du conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Bien au-delà de leur vocation et de leur devoir envers l'église, les Augustines ont été des pionnières en participant de manière très active à la vie commerciale, tout en poursuivant leur mission sociale et culturelle.

rappelle les 134 années de l'administration de seigneuses sur leur territoire et confirme les liens historiques qui les unissent à la ville », a mentionné le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Sylvain Juneau.

« N'oublions jamais que la croisée des chemins était pour nos ancêtres un lieu de rendez-vous dans les beaux comme dans les mauvais jours. Ainsi, quels que soient nos allégeances religieuses, un devoir de mémoire s'impose et c'est pour respecter leur mémoire et leur rendre hommage que l'inauguration du parc des Augustines et la réhabilitation du calvaire a lieu aujourd'hui. »

Les Augustines se sont installées en Nouvelle-France dans les années 1600 et y ont fondé le premier hôpital en Amérique du Nord. En tout, elles ont aussi fondé 12 monastères-hôpitaux et ont jeté les bases du système de santé actuellement en vigueur au Québec. ■

« Les Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec ont marqué l'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures. La présence de ce parc

Sœur Lise Tanguay, supérieure générale de la Fédération des Monastères des Augustines, a quant à elle loué l'initiative de la Ville.

## Actions : sensibilisation

# Pour une sécurité accrue aux abords des écoles

(DL) Une journée de sensibilisation à la sécurité routière aux abords des écoles aura lieu à la mi-septembre à Saint-Augustin-de-Desmaures à l'école des Pionniers, pavillons Marguerite-Bourgeois/de La Salle. Menée par l'organisme Solidarité familles et sécurité routière, l'activité marquera en fait le début d'une vaste campagne de sensibilisation qui touchera surtout les parents et les résidents qui circulent près des écoles.

nous a proposé un projet qui nous convenait parfaitement », raconte le conseiller.

Grâce à une subvention qui lui a été accordée par le ministère des Transports, l'organisme a proposé une solution clé en main à la Ville. L'organisme n'en est pas à ses premières armes, puisque ce sera la neuvième édition de sa campagne intitulée « Santé et sécurité au cœur de nos quartiers! ».

Lors de la journée de sensibilisation, des bénévoles de l'organisme et de la Caisse Desjardins qui est partenaire de l'activité, distribueront des dépliants aux conducteurs, mais aussi aux piétons et aux cyclistes, car ils sont tout aussi responsables. Ils offriront des fruits ou collations santé aux enfants et aux conducteurs et les enseignants et éducateurs seront invités à discuter du sujet en classe avec les élèves. Des policiers seront aussi sur place.

De grands panneaux seront installés près des écoles et y demeureront pendant

un mois. On y verra des slogans comme « Ensemble, nous pouvons faire une différence », « La sécurité, j'en fais mon affaire! » et « RALENTISSEZ, au nom de la sécurité! ».



Nancy Gilbert, présidente de l'organisme Solidarité familles et sécurité routière.

## Participation de la Ville

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures participera à l'activité en assouplissant ses règles d'affichage, en fournissant des bénévoles, en s'assurant que l'activité soit bien connue de tous, mais surtout en étant présente sur place puisqu'il s'agit d'un dossier cher à tous les élus. Outre le maire et le M. LeBrasseur, le conseiller du district #6 Saint-Laurent, Jonathan Palmearts, a également confirmé sa présence à l'activité.

« Ce qu'il ne faut surtout pas oublier, c'est que ce sont nous, les parents et les résidents, qui circulons dans les zones scolaires. Cette campagne s'adresse à nous tous », a souligné le maire Sylvain Juneau.

Pour l'organisme et sa présidente Nancy Gilbert, cette activité peut très bien servir de tremplin à la municipalité pour le lancement d'une stratégie positive ayant pour objectif l'amélioration de la sécurité routière en général. La circulation, la mobilité, les pistes cyclables, les déplacements actifs, etc. ■

Crédit photo : Jacques Bélanger



Maintenant.



Faire plus. Faire mieux.

*Geneviève*  
**GUILBAULT**  
LOUIS-HÉBERT

AGENTE OFFICIELLE ROXANNE RINFRET

- Allocation familiale plus généreuse et équitable
- 
- 50 000 places de plus dans le réseau de garde à contribution réduite
- 
- Création de Maisons des aînés, milieux de vie dignes et sains
- 
- Investissement dans les soins à domicile

# Geneviève Guilbault fait de belles rencontres

(DL) La municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures regorge de nombreux entrepreneurs talentueux, que ce soit dans le domaine manufacturier, de l'alimentation, du divertissement ou de la technologie. La députée de Louis-Hébert en a visité quelques-uns dans le cadre d'une tournée qu'elle a entreprise il y a quelques mois, en plus de participer à quelques événements sociaux.



Geneviève Guilbault en compagnie des propriétaires des Jardins de Saint-Augustin, une entreprise établie dans la municipalité depuis 1990.

1678 et elle est dirigée par la onzième génération de Racette.

Parmi les autres entreprises visitées, notons entre autres les Productions 10<sup>e</sup> Avenue, Chemco, Leclerc Robotique, sans oublier les Jardins de Saint-Augustin.

La députée s'est entre autres rendue dans l'entrepôt de Apogee Sports, une entreprise établie depuis 1998 qui se spécialise dans la production de vêtements et accessoires personnalisés pour les clubs de tous les niveaux, des clubs locaux aux champions olympiques, dans de nombreux domaines sportifs.

Puis, Geneviève Guilbault a rencontré Laurent Racette, propriétaire d'une entreprise considérée comme un véritable monument à Saint-Augustin-de-Desmaures : la Ferme Racette. L'entreprise laitière est située sur les mêmes terres agricoles depuis



Les jeunes joueurs de soccer des Petits crampons et de l'Académie Olympique ont reçu leur médaille des mains de la députée.

## Activités sociales

Le club de soccer l'Olympique CRSA tenait sa fête des joueurs pour souligner la fin de la saison 2018. Pour l'occasion, Geneviève Guilbault a remis des médailles aux jeunes membres des Petits crampons ainsi qu'à ceux de l'Académie Olympique.

La députée était également présente lors de l'ouverture officielle du magasin IKEA, à l'inauguration du parc des Augustines ainsi qu'au souper des organismes communautaires tenu par Journal.ca au restaurant Tuscanos. ■

# Louis Garneau Sports reçoit une aide financière de 1,8 M\$

(DL) L'entreprise Louis Garneau Sports recevra un soutien financier de près de 1,8 M\$ de la part du gouvernement provincial. Cette somme servira à la réalisation de divers projets dans le cadre d'un important virage technologique représentant des investissements de près de 2,6 M\$ de la part de l'entreprise située à Saint-Augustin-de-Desmaures.

« Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur l'aide financière octroyée par le gouvernement du Québec et Investissement Québec, car elle nous permettra d'amener nos technologies à un niveau de performance indispensable dans l'univers numérique d'aujourd'hui », a commenté William Garneau, directeur général de Louis Garneau Sports et fils aîné de Louis Garneau.

« Nous serons ainsi à même de compétitionner avantageusement dans les ventes en ligne et ainsi accroître notre présence au Canada anglais et à l'international. Toute notre infrastructure opérationnelle bénéficiera de cette modernisation technologique, qui aidera aussi dans l'optimisation de notre production au Québec. Les entreprises manufacturières doivent suivre le mouvement de modernisation technologique et je suis très fier de voir notre compagnie, une entreprise familiale d'ici, rayonner à travers le monde et exporter



William Garneau, directeur général de Louis Garneau Sports, Sébastien Proulx, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, ainsi que Louis Garneau, fondateur de l'entreprise.

l'innovation et le savoir-faire québécois partout sur la planète. »

## Projets novateurs

Quatre projets seront réalisés par l'entreprise. Le premier consiste à développer une interface transactionnelle Web qui permettra de personnaliser les vélos à l'achat. Un projet évalué à 215 000 \$, dont 86 000 \$ sont subventionnés par le ministère de l'Économie, de la Science et

de l'Innovation (MESI), par l'entremise de son Programme Exportation (PEX).

Le deuxième projet prévoit la mise en place d'un système de gestion qui permettra de centraliser l'information des produits et des images, ainsi que de gérer plus efficacement l'enrichissement et la diffusion de l'information à travers divers réseaux. Le MESI versera 36 500 \$ des 270 000 \$ nécessaires à la réalisation du projet, grâce au programme PME en action.

Le troisième projet aura pour objectif l'implantation d'un système de gestion intégré et le MESI contribue pour 33 000 \$ des 80 000 \$ nécessaires.

Enfin, le quatrième projet portera sur l'acquisition d'un système informatique ERP évalué à 2 M\$. Le MESI accordera un prêt de 800 000 \$, sans intérêt, grâce au programme ESSOR, tout comme Investissement Québec qui octroie un prêt de 800 000 \$ à même ses propres fonds.

L'annonce a été faite le 13 août dernier par le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Sébastien Proulx, qui a mentionné que « Louis Garneau Sports est une grande fierté pour la région de la Capitale-Nationale ».

L'entreprise, qui a vu le jour en 1983, conçoit, fabrique et distribue des vêtements et accessoires de sport haut de gamme, surtout les vêtements, casques et accessoires de vélo, vêtements et accessoires de ski, de randonnée et de plein air, les vêtements spécialisés pour équipes, ainsi que les vélos, les appareils de conditionnement physique et les raquettes. Ses produits sont vendus au Canada, aux États-Unis ainsi que dans une quarantaine d'autres pays à travers le monde. ■

Au service  
de votre sourire



CENTRE DE LASER DENTAIRE

**Carole Gignac**

D<sup>re</sup> Carole Gignac

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie  
Radiologie numérique | Blanchiment Zoom  
Cerc 3 D | Laser (restauration sans douleur)

*Bienvenue*

à Dre Zerounian  
qui se joint à  
notre équipe.

Dre Carole Gignac

CADEAU

Une brosse à dents  
rechargeable Oral-B  
à tous les  
nouveaux patients.\*

- Âge d'admissibilité 18 ans
- Remise au paiement de l'examen (nettoyage complet)
- Valide du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre 2018

\*Limite d'une brosse GRATUITE par client. Renseignez-vous auprès de notre service à la clientèle. Photo à titre indicatif.



200-334 route 138,  
Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1G8

418.878.3737

laserdentairegignac.com

# Solugaz obtient une aide financière de 325 000 \$

(DL) L'entreprise Solugaz établie à Saint-Augustin-de-Desmaures recevra une aide financière de 325 000 \$ provenant du Fonds vert afin d'aménager un centre de transbordement ferroviaire. Un projet dont le coût total s'élève à près d'un M\$ qui sera réalisé d'ici la fin de l'année.

Le projet consiste en la construction d'un embranchement ferroviaire à partir de la voie principale du CN jusqu'au terrain de l'entreprise afin d'y acheminer les wagons de gaz propane. Une tour de déchargement sera aussi érigée et des équipements de transbordement seront installés. Cela permettra à l'entreprise de réduire de 411 tonnes ses émissions de gaz à effet de serre au Québec et de 22 tonnes hors Québec.

En plus du centre de transbordement, un bâtiment multifonctionnel sera érigé à même le terrain. Il s'agit d'un investissement supplémentaire de 7 M\$, en partenariat avec l'entreprise HarveyCorp.

L'annonce de la subvention a été faite le 16 août dernier par le ministre des de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Sébastien Proulx. Il était en compagnie de la députés de Charlevoix-Côte-de-Beaupré et adjointe parlementaire de la ministre du Tourisme, Caroline Simard.

« L'aménagement d'un terminal ferroviaire pour le transbordement de gaz propane à Saint-Augustin-de-Desmaures est une excellente nouvelle pour la ville. En plus de consolider 85 emplois, il favorisera la création d'emplois dans la région. Il s'agit également d'une autre confirmation que le parc industriel François-Leclerc à Saint-Augustin-de-Desmaures est un endroit de choix pour les entreprises, tant pour sa situation géographique que pour les services qu'on y trouve », a commenté le maire de la municipalité, Sylvain Juneau.



Hugues Henry, président d'HarveyCorp, Sébastien Proulx, député de Jean-Talon, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Rock Boulianne, président et chef de la direction chez Solugaz, Caroline Simard, députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré ainsi que Sylvain Juneau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures.

« Notre gouvernement est fier de soutenir financièrement des projets qui sont bons non seulement pour l'environnement, mais également pour l'économie locale. J'espère que l'aménagement de ce terminal ferroviaire permettra à Solugaz

de consolider ses activités dans la région de la Capitale-Nationale, au bénéfice des individus et des communautés, puisque son projet viendra appuyer une économie verte, forte et durable », a commenté le ministre Proulx. ■

## Élections provinciales 2018

### Soutenir le développement du parc nautique pour Geneviève Guilbault



Geneviève Guilbault, candidate de la CAQ dans Louis-Hébert.

(DL) Geneviève Guilbault sera la candidate caquiste dans la circonscription de Louis-Hébert lors des prochaines élections provinciales. Elle est actuellement députée de cette circonscription depuis octobre dernier et agit en tant que porte-parole en matière de famille depuis près d'un an afin de porter la voix de ses concitoyens de Louis-Hébert et de Québec, tant à l'assemblée nationale qu'à travers diverses tribunes médiatiques et publiques.

Geneviève Guilbault est elle-même d'une petite fille et est titulaire d'un baccalauréat

et d'une maîtrise avec mention d'honneur en communication de l'Université Laval. Elle est résidente de Louis-Hébert depuis plus d'une décennie et elle s'est jointe à la Coalition Avenir Québec pour promouvoir l'intégrité, soutenir les familles et créer des emplois payants.

Si elle est élue, elle entend soutenir le développement du parc nautique de Cap-Rouge et du parc de la Plage Jacques-Cartier.

Elle désire également investir dans le maintien à domicile des aînés et améliorer leur qualité de vie par la création de Maison des aînés, un concept qui viendrait remplacer les CHSLD comme nous les connaissons.

Troisièmement, elle espère offrir une allocation familiale plus généreuse et équitable aux citoyens de sa circonscription mais aussi de tout le Québec.

Elle souhaite également abolir la contribution additionnelle pour les services de garde tout en libérant 50 000 places à contribution réduite.

Enfin, elle compte garantir une meilleure offre de transport en commun aux citoyens ainsi que l'aménagement d'un troisième lien. ■

### Améliorer le transport routier pour Normand Beauregard



Normand Beauregard, candidat PQ dans Louis-Hébert.

(DL) Normand Beauregard sera le candidat péquiste dans la circonscription Louis-Hébert en octobre prochain. Citoyens de la circonscription depuis près de 30 ans, il est un fervent artisan du développement durable et de la souveraineté du Québec.

Il a poursuivi des études en environnement au Québec et en Suisse, avant de travailler au développement des politiques dans sept ministères et organismes du gouvernement provincial, dont la toute récente Politique énergétique 2030. Sur le plan social, il a été commissaire-parent, membre du conseil

d'établissement de l'école des Pionniers, membre du C.A. d'une entreprise d'économie sociale et pris part aux activités du Club de soccer de Cap-Rouge/Saint-Augustin.

S'il est élu, il compte tout d'abord s'attaquer au développement de service de mobilité efficaces, conviviaux et responsables et proposera d'utiliser la voie d'accotement de l'autoroute 0 par les autobus aux heures de pointe.

Il désire aussi assurer le retour de points de services du CLSC sur le territoire de Louis-Hébert, ouverts 24 heures sur 24 et sept jours sur sept.

Il souhaite voir à la protection accrue des écosystèmes, des cours d'eau et des milieux humides qui font de Louis-Hébert un milieu de vie et de biodiversité.

Quatrièmement, il veut proposer une aide alimentaire saine et abordable dans toutes les écoles primaires situées sur le territoire afin de décharger les parents qui le souhaitent de la tâche quotidienne des lunchs.

Enfin, il espère soutenir et accompagner les entrepreneurs dans leurs projets d'entreprise et d'innovation s'inscrivant dans une perspective d'économie verte. ■

**ENFANTS = Gratuit!**

LE DIMANCHE SOIR À COMPTER DE 16 H 30\*  
Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal, reçoit son repas du MENU ENFANT GRATUITEMENT!  
\* SAUF LES JOURS DE FÊTES

- CUISINE ITALIENNE -

# TUSCANOS

DEJÀ 15 ANS *Merci!*

## Spéciaux 15<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

DU DIMANCHE AU JEUDI, DE 16 H À LA FERMETURE.

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET POUR TOUS LES DÉTAILS!

SPECIALITÉS MAISON : • PÂTES • PIZZAS • VEAU

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

- CUISINE ITALIENNE -

# TUSCANOS

PÂTES OU PIZZA

# 15\$\*

+ TAXES  
**PAR PERSONNE**  
30 \$ + TX. POUR 2 PERSONNES

INCLUANT :  
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas  
• 1 verre de bière en fût par personne.

**TOUS LES SOIRS DÈS 16 H**  
\* 15\$ par personne, 30\$ pour 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2018

# le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca



## JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104  
Québec (Québec) G2E 5K2  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journal-local.ca  
www.journal-local.ca

## DIRECTION

Éditeur-directeur général : **Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Journaliste : **Doris Langevin**  
redaction@journal-local.ca  
Journaliste adjointe : **Malika Schneider**

## COMITÉ DE CORRECTION

Révisure/Correctrice :  
**Mélanie Vaillancourt**

Collaboratrice : **Suzie Lemay**

Photographes : **Sébastien Dion,**  
**Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie**

Coordonnateur aux événements :  
**David Cassivi**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires, responsable  
secteurs gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journal-local.ca

## Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires  
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâtel Est,  
Lebourgneuf et secteur immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journal-local.ca

## Ginette Demers

Développement des affaires  
Cell. : 418 871-1274  
gdemers@journal-local.ca

## Alain Lepage

Développement des affaires  
Cell. : 581 986-4530  
alepage@journal-local.ca

## ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

## IMPRESSION

Hebdo Litho  
Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec  
Convention de la Poste-publications  
Postes Canada : No 41870516

## WEBMESTRE

**René Déry**

## PRODUCTION

**Viva Design**  
production@journal-local.ca

**PROCHAINE PARUTION :**  
10 OCTOBRE 2018

**DATE DE TOMBÉE :**  
26 SEPTEMBRE 2018

## Quand l'histoire devient un jeu!

(DL) Les élèves de 3<sup>e</sup> et de 4<sup>e</sup> années de la classe de Marie-Claude Gagnon de l'école Les Pionniers, Pavillon de La Salle, ont dévoilé le fruit de toute une année de labeur à leurs parents et membres de leur famille à la fin de la dernière année scolaire. Ils ont abordé l'apprentissage de l'histoire de manière bien particulière en concevant deux jeux qui ont pour objectif d'apprendre et de comprendre notre histoire commune.

L'activité s'est déroulée en présence de 125 personnes à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, le mercredi 6 juin dernier. Les élèves de 3<sup>e</sup> année ont dévoilé un jeu qui portait sur l'arrivée des premiers Amérindiens en Amérique du Nord, alors que les élèves de 4<sup>e</sup> année ont présenté leur jeu qui traitait de l'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures.

« Pour la réalisation de cette activité éducative, la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures (SHSAD) apporte avec enthousiasme son concours à différentes étapes du projet de ces jeunes capteurs et passeurs de mémoire », a commenté le président de la SHDA, Bertrand Juneau, qui était sur place lors de la présentation, tout comme le maire de la ville, Sylvain Juneau.

Chaque élève est reparti avec un jeu et un petit livre documentaire fait de textes et de dessins réalisés par les élèves eux-mêmes. Pour Bertrand Juneau, une telle initiative des enseignants est un bel exemple d'éveil à l'histoire pour les élèves et leurs parents. ■



Les élèves de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années et leur enseignante, Marie-Claude Gagnon, ont fièrement présenté leur travail.



Les élèves et les parents se sont amusé pendant 45 minutes, sans appareil électronique! Interrogations, rires, partage et étonnement étaient au rendez-vous.

## Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du *Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures* livré à votre domicile par Postes Canada? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journal-local.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

TIRAGE :  
9000 exemplaires

DISTRIBUTION  
RÉSIDENTIELLE



7997 exemplaires

DISTRIBUTION  
COMMERCIALE



387 exemplaires

PRÉSENTOIRS



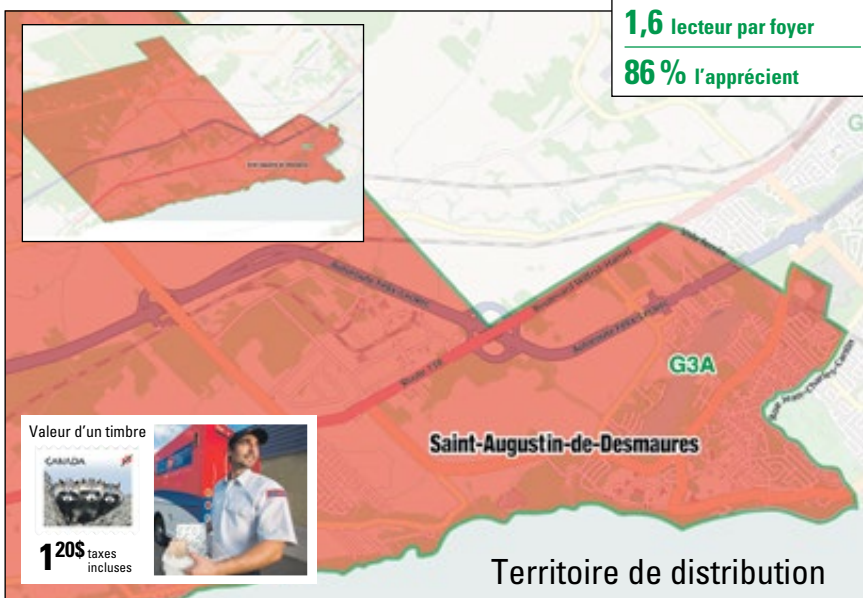
616 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

73% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

86% l'apprécient



Valeur d'un timbre  
120\$ taxes  
incluses

Territoire de distribution

## PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %  
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville  
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf  
Les Saules – Duberger – Vanier

source **Léger** www.legermarketing.com

## CLINIQUE DENTAIRE JEAN-FRANÇOIS PAQUIN

DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS

Dr Jean-François Paquin • Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne  
Dre Andrée Morasse • Dre Elsa Morin

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE « CEREC »

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE « INVISALIGN »

**Renseignez-vous sur notre service d'implantologie**



Accord D  
Desjardins



Dre Andrée Morasse, Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne  
et Dr Jean-François Paquin

Bonne rentrée scolaire  
à tous les étudiants!



Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2<sup>e</sup> étage  
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308  
cliniquedentaire@jeanfrancoispaquin.com

# Journal.ca salue l'engagement et le dévouement des bénévoles



Plus de 200 personnes, bénévoles, élus et partenaires, ont répondu à l'invitation de Journal.ca.

**DORIS LANGEVIN**

redaction@journal-local.ca

**C'est dans une ambiance festive et décontractée que Journal.ca a reçu plus de 200 bénévoles membres des organismes situés sur son territoire, le mardi 21 août dernier, afin de leur rendre hommage et de saluer leur engagement et leur générosité dans la communauté.**

Les membres de l'équipe de Journal.ca ont reçu les bénévoles au restaurant Le Tuscanos de Sainte-Foy en présence de nombreux élus municipaux, provinciaux et fédéraux, ainsi que de précieux partenaires d'affaires pour un cocktail suivi d'un souper concocté dans les cuisines de Demetre Triantafyllou et Ali Lariane, copropriétaires du restaurant.

Pour Pierre Cassivi, éditeur et cofondateur de Journal.ca, « une société sans bénévoles et sans entraide est une société dysfonctionnelle. C'est pour cette raison que les organismes communautaires sont

essentiels pour assurer un tissu social cohérent dans la société où nous vivons. »

« Le travail des bénévoles est très important au sein d'une communauté. Les élus ont comme mandat également de faire un travail de proximité auprès de la population, ce qui nous amène à travailler souvent ensemble, les bénévoles et les élus. Les journaux de Journal.ca nous permettent d'observer ce qui se passe chez nous et c'est très réconfortant de pouvoir le faire tranquillement », a commenté Geneviève Guilbault, députée provinciale sortante de la circonscription de Louis-Hébert.

Pierre Cassivi a également profité de l'occasion pour remercier un associé de la première heure, le journaliste Yvon Giroux, pour souligner le travail exceptionnel réalisé au cours de la dernière année par Malika Schneider, également journaliste, ainsi que pour souhaiter la bienvenue à celle qui écrit ces lignes, et qui remplacera Malika au sein de l'équipe de rédaction de Journal.ca. ■



Plusieurs élus ont rendu hommage aux bénévoles de leur secteur, ainsi qu'au travail de l'équipe de Journal.ca.



Le souper reconnaissance fut aussi l'occasion de remercier les personnes qui ont contribué au succès de Journal.ca, Yvon Giroux, Malika Schneider et Roxanne St-Pierre Rousseau, et d'accueillir deux nouveaux membres de l'équipe de rédaction, Carole Roy et Doris Langevin.



Linda Bouchard de la Caisse Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures faisait partie des nombreux invités.



Les convives ont pris place en grand nombre au restaurant Tuscanos.



La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, comptait parmi les élus présents lors du souper reconnaissance organisé par Journal.ca.

## 2

LES SOIRÉES

## 1

POUR

# BAROLO

PÂTES • GRILLADES • PIZZAS

2959, boulevard Laurier, Québec  
418 380-0133 | lebarolo.com

LUNDI TARTARES	MARDI BURGERS
MERCREDI PÂTES FRAÎCHES	JEUDI APÉRITIVO*

\*Valide dès 17 h, ne peut être jumelée à aucune autre promotion. \*Valide sur les verres seulement, ne s'applique pas à l'achat de bouteilles.

BAROLO

CARTE-CADEAU

# 20\$

Sur présentation de cette carte-cadeau, obtenez 20\$ de rabais applicable à l'achat de deux repas du nouveau menu Barolo à prix régulier sur une même facture. Limite d'une carte par facture. Valable de 17 h à la fermeture, tous les soirs. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Expiration.: 31 octobre 2018.

## Le Groupe vocal La-Mi-Sol cherche de nouvelles voix

(DL) Le Groupe vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin est actuellement en période de recrutement. Soprano, alto, ténor ou basse, tous sont bienvenus. Une formation musicale est un atout, mais pas une nécessité. Il suffit uniquement d'aimer chanter et de vouloir se produire sur scène pour être admis.

Les nouveaux choristes se joindront à un ensemble qui compte aujourd'hui pas moins de 80 adeptes et pourront ainsi développer leurs capacités et leurs techniques vocales grâce, entre autres, à un parrainage avec un ancien choriste. Les membres s'engagent à être disponibles pour participer aux répétitions hebdomadaires, aux cinq pratiques intensives dans la session, ainsi qu'aux prestations sur scène.

Le répertoire du Groupe est varié, passant des chants populaires interprétés dans différentes langues aux chants folkloriques,



Le Groupe La-Mi-Sol compte aujourd'hui quelque 80 choristes.

gospels ou classiques. Les répétitions ont lieu tous les lundis, de 19 h 30 à 22 h, au Centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950, rue Lionel-Groulx à Saint-Augustin-de-Desmaures, en plus des pratiques intensives une fois par mois, le samedi, de 9 h à 16h. Pour s'inscrire ou pour obtenir

plus d'informations, il suffit d'écrire à : [info@groupevocallamisol.org](mailto:info@groupevocallamisol.org).

### Jeunes talents

Les jeunes chanteurs ont également leur chorale, les Petits Chanteurs La-Mi-Sol. La



Les Petits Chanteurs La-Mi-Sol permettent aux jeunes de développer leur talent vocal.

session débute le mardi 11 septembre, de 18 h 30 à 20 h 30 et les répétitions ont lieu au Complexe sportif de Saint-Augustin-de-Desmaures. Inscriptions et informations : Diane Bouchard à [diane1bouchard@gmail.com](mailto:diane1bouchard@gmail.com) ou au 418 955-3334. ■



Benoit Sioui, historien autodidacte membre de la nation huronne-wendate.

## Première conférence de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures

(DL) La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures entame sa saison 2018-2019 avec une première conférence qui aura lieu le mardi 25 septembre prochain, à 19 h 30, à la salle Jobin de l'Hôtel de ville de Saint-Augustin. Le thème de la soirée sera « À la découverte de nos voisins : les Hurons-Wendats » et sera animée par Benoit Sioui, historien autodidacte.

Benoit Sioui est lui-même membre de la nation huronne-wendate et il se fait un plaisir de plonger les participants au cœur du XVII<sup>e</sup> siècle au moment de la prise de contact entre les Européens et ses lointains ancêtres. De toutes les Premières Nations, ce fut celle qui a permis à la colonie française de s'établir et de se développer.

Les thèmes abordés seront les premières rencontres avec les Européens, la localisation du territoire Wendake de l'époque, les séjours des Européens à Wendake, les appellations mutuelles, les villages, les maisons longues, la palissade et l'alimentation.

La conférence est gratuite, mais il est nécessaire de réserver sa place à [shsad@videotron.ca](mailto:shsad@videotron.ca) ou au 418 878-5132. ■

## Nouveau RESTAURANT à Saint-Augustin

- SOIRÉES SPECTACLES
- DÎNERS CORPORATIFS
- ÉVÉNEMENTS
- SALON PRIVÉ
- ET BIEN PLUS!



la Fogatã

278 route 138, suite 231 • Saint-Augustin-de-Desmaures | ☎ 418 908-3001 | 🌐 [lafogata.ca](http://lafogata.ca)



# Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

## MOT DU MAIRE



## DEMANDE D'ENQUÊTE À L'UPAC

Le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) a finalement produit le rapport de vérification que j'avais demandé à l'automne 2015 sur l'ensemble des années de gouverne de l'équipe Corriveau. Les vérificateurs tracent un portrait dévastateur de la gestion des contrats et des projets municipaux par l'ancienne administration.

Comme dans tous les cas de rapports de vérification, l'Unité permanente anticorruption (UPAC) est mise au courant et reçoit les documents. Il lui revient alors de décider si elle souhaite aller plus loin. Le rapport de vérification soulève trop d'irrégularités pour en rester là. Et il faut savoir que les vérificateurs du MAMOT n'avaient pas les pouvoirs requis pour interroger les fonctionnaires n'étant plus à l'emploi de la Ville. Quant aux véritables responsables du fiasco, les élus de l'équipe Corriveau, les vérificateurs n'avaient ni le pouvoir de les interroger ni d'enquêter sur leurs agissements. L'UPAC possédant ces pouvoirs, le conseil municipal a adopté à l'unanimité une résolution lui demandant de tenir une enquête sur l'ensemble des années de gouverne de l'équipe de l'ex-maire Corriveau. J'invite ses dirigeants à considérer très sérieusement cette requête et, le cas échéant, les assure de la collaboration pleine et entière de la Ville.

Sylvain Juneau, maire  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

**SAINT-AUGUSTIN DE-DESMAURES**

---

**SÉANCE ORDINAIRE DU 28 AOÛT 2018**

À une séance ordinaire tenue le 28 août 2018, à 19 h 30, à l'emplacement habituel des réunions du conseil, étaient présents :

M. Sylvain Juneau, maire  
M. Marcel Desroches, conseiller, district numéro 1  
M. Jean Simard, conseiller, district numéro 2  
M. Yannick LeBrasseur, conseiller, district numéro 3  
M. Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4  
Mme Annie Godbout, conseillère, district numéro 5  
M. Jonathan Palmaerts, conseiller, district numéro 6

A ÉTÉ ADOPTÉE LA RÉSOLUTION SUIVANTE :

---

**2018-337**  
**CONSEIL – DEMANDE D'ENQUÊTE À L'UPAC**

CONSIDÉRANT les constats et conclusions du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) dans le cadre du mandat d'audit réalisé à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et dont le rapport est daté de juillet 2018;

CONSIDÉRANT QUE, comme dans tous les cas de rapports de vérification, l'Unité permanente anticorruption (UPAC) est mise au courant par le MAMOT des constats et conclusions et reçoit les documents et qu'il lui revient alors de décider si elle souhaite aller plus loin;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Sylvain Juneau, maire  
APPUYÉ PAR : M. Raynald Brulotte, conseiller, district numéro 4  
ET RÉSOLU :

DE demander aux dirigeants de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) de tenir une enquête sur l'ensemble des années de gouverne de l'équipe de l'ex-maire Corriveau à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Adoptée à l'unanimité, le président vote

Sylvain Juneau, maire

Daniel Martineau, greffier

---

200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) Canada G3A 2E3 TÉL : 418 878-2955  
info@ville.st-augustin.qc.ca www.ville.st-augustin.qc.ca

## STATIONNEMENT AUX MAISONS OMER-JUNEAU ET THIBAUT-SOULARD

De nouvelles règles sont en vigueur à l'entrée et à la sortie du stationnement des maisons Omer-Juneau et Thibault-Soulard. L'entrée de la route 138 n'est plus accessible aux automobilistes circulant en direction ouest (vers Neuville). Ceux-ci sont invités à emprunter l'entrée située sur la rue Jean-Juneau (à côté de la Maison des jeunes). De même, les automobilistes qui quittent le stationnement en direction ouest (vers Neuville) ne peuvent plus utiliser la sortie de la route 138 et doivent emprunter la sortie de la rue Jean-Juneau. En éliminant les virages à gauche (importante cause de bouchons), la Ville vise à alléger la circulation à la très achalandée intersection de la route 138 et de la rue Jean-Juneau.



### S'ABONNER ET SUIVRE LES OUTILS TECHNOS DE LA VILLE

Pour tout savoir sur votre Ville  
[ville.st-augustin.qc.ca](http://ville.st-augustin.qc.ca)



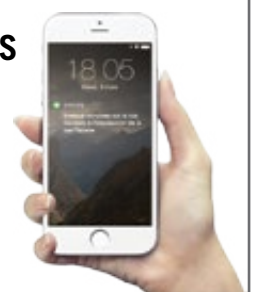
Cliquez J'AIME et devenez adepte de notre page Facebook  
[facebook.com/vstaug](https://facebook.com/vstaug)



@ville\_saint\_augustin\_de\_desmaures



**ABONNEZ-VOUS AUX ALERTES CITOYENNES**  
(SECTION SERVICES EN LIGNE DU SITE INTERNET)



Jusqu'au 7 septembre, les bureaux administratifs de la Ville sont ouverts de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.  
Le Service des travaux publics est ouvert aux heures suivantes : du lundi au jeudi de 7 h à 16 h et le vendredi de 7 h à 11 h.  
À compter du 10 septembre, retour à l'horaire normal pour tous les services, soit en semaine de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

## SUCCÈS DE LA 25<sup>E</sup> ÉDITION DE CROCK-LIVRES

Le personnel de la bibliothèque Alain-Grandbois tient à féliciter les 243 enfants qui ont participé au Club de lecture Crock-Livres cet été. Bravo pour les 1 068 moments de lectures pour la catégorie crick-crack-crock et pour les 5 138 livres lus pour les Mini, Maxi et Super-crock. Les animations thématiques organisées par nos animateurs ont eu un grand succès auprès des jeunes, 25 sacs souvenirs ont été remis parmi les participants dans le cadre du 25<sup>e</sup> anniversaire du club.

Lors de la fête de clôture, le 21 août dernier, plus de 157 enfants et leur famille ont assisté à un spectacle endiablé nous offrant une nouvelle aventure de Brindille et Charlot, des Productions Hugues Pomerleau et huit d'entre eux ont reçu un prix de présence. Félicitations à tous les gagnants!

Merci à notre partenaire!



## PRUDENCE AUTOUR DES ÉCOLES



En ces temps de rentrée scolaire, il importe de rappeler à tous quelques règles élémentaires de sécurité aux abords des écoles.

### Les écoliers

- Assurez-vous de toujours être visibles et de marcher sur les trottoirs ou sur le bord de la chaussée en faisant face à la circulation;
- Respectez les directives des brigadiers scolaires et traversez aux intersections;
- Rendez-vous directement à l'école et évitez de vous attarder en chemin. S'il survient une situation anormale, parlez-en immédiatement à un brigadier ou à un professeur;
- Évitez de vous bousculer.

### Les automobilistes

- Respectez la signalisation à l'approche des zones scolaires ainsi que lorsque vous croisez des autobus en circulation;
- Soyez vigilants lorsque vous circulez près d'autobus immobilisés, que les feux intermittents soient actionnés ou non;
- Respectez les limites de vitesse et les panneaux de signalisation.
- Attendez que le brigadier ait terminé de faire traverser les écoliers avant de circuler.

## ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL

Via son **Entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des Communications**, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures offrira la possibilité à des artistes et intervenants culturels locaux d'être soutenus financièrement lors d'une participation à un événement culturel à l'extérieur de la région de la Capitale-Nationale. Pour plus de détails, consultez le site Web de la Ville. Pour information, contacter Sarah Vachon-Bellavance à :

[sarah.vachon-bellavance@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:sarah.vachon-bellavance@ville.st-augustin.qc.ca)  
ou au 418 878-4662 poste 6611

## PAIEMENT DES TAXES

**Le 2 octobre est une date à inscrire à votre calendrier** puisqu'il s'agit de l'échéance pour payer le troisième et dernier versement des taxes annuelles pour 2018.

Payez vos comptes de taxes en ligne avec les institutions financières participantes! Un mode de paiement rapide, facile, pratique et sans souci.

Vous êtes nouveau propriétaire? Un certain délai existe entre la transaction et la mise à jour du rôle. Puisque le compte de taxes est valide pour l'année entière et attribué à la propriété, il se peut que le compte de taxes soit émis au nom de l'ancien propriétaire. Cela ne vous soustrait pas de l'obligation de payer les taxes. Il est de votre responsabilité de vous assurer que le montant soit payé. Vous pouvez aussi consulter votre compte de taxes sur notre site Internet.

## MAISON OMER-JUNEAU

289, ROUTE 138

TÉLÉPHONE : 418 878-5473 POSTE 1115

Milieu de vie pour les personnes de 50 ans et plus. Inscription aux activités régulières (anglais, viactive, yoga...) dès le 5 septembre, en personne ou par téléphone.

### Activités à venir

Lundi 1<sup>er</sup> octobre: café souvenir en l'honneur de la journée des aînés

Mardi 2 octobre: conférence *Aînés avisés*

**Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE**

Les détails et la description des activités sont disponibles à [ville.st-augustin.qc.ca](http://ville.st-augustin.qc.ca)

À l'exception des expositions, l'inscription est obligatoire pour toutes les activités. Les inscriptions sont acceptées deux semaines avant le début de l'activité et se font à la bibliothèque Alain-Grandbois aux heures d'ouverture.



**BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS**  
 160, RUE JEAN-JUNEAU - TÉLÉPHONE : 418 878-LIRE (5473)

Dimanche	10 h à 17 h	Jeudi	14 h à 20 h
Lundi	Fermé	Vendredi	14 h à 20 h
Mardi	10 h à 20 h	Samedi	10 h à 17 h
Mercredi	14 h à 20 h		

**Formation sur mesure sur Internet et informatique**

M. Gaétan Cyr revient à l'automne 2018 pour offrir des formations gratuites sur mesure sur Internet et l'informatique. Pour avoir de l'information et s'inscrire, il suffit d'appeler à la bibliothèque Alain-Grandbois pour connaître les journées et heures disponibles et pour spécifier le besoin de formation.



**Jusqu'au 30 septembre**

Exposition **Ballerina** de Lyne Lavallée

**18 septembre à 19 h**

Conférence **À la recherche du document perdu : mode d'emploi**

Natalie Bissonnette, archiviste  
 Inscription dès le 4 septembre

**22 septembre à 10 h 30**

Biblioconte pour les 0 à 5 ans avec Réjane Gourin  
**Bloub bloub bloub** de Yuichi Kasano  
 Inscription dès le 8 septembre



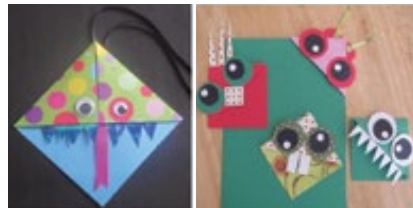
**28 septembre à 18 h 30**

Heure du conte en pyjama pour les 3 à 5 ans avec Brigitte Brideau  
**Bébés Chouettes** de Martin Waddell et Patrick Benson, éditions Kaléidoscope  
**Une chouette bibliothèque** de Kazuno Kohara, éditions Gründ  
 Inscription dès le 14 septembre



**29 septembre de 10 h 30 à 14 h 30**

Atelier de création  
**Les Croque-Pages se mettent à table**  
 avec Lyne Boily et Brigitte Brideau



Viens décorer ton signet rigolo pour le glisser dans ton livre préféré. Aucune inscription, présente-toi sur place à la bibliothèque Alain-Grandbois.

**NOUVEAU – Les Concerts endimanchés**

**Une toute nouvelle série de concerts en plein air le dimanche à 12 h 30 en collaboration avec la Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures**

Rendez-vous au kiosque extérieur près de la bibliothèque Alain-Grandbois (parc du Millénaire). Apportez votre chaise et votre pique-nique !

Aucune inscription, présentez-vous sur place! En cas de pluie, les concerts se tiendront à l'intérieur de la bibliothèque Alain-Grandbois, dans la salle La Chrysalide.

**2 septembre** : Clarinette et piano... À travers temps et continents  
 Avec le pianiste Marc-André Demers et Steeve Héту à la clarinette

**16 septembre** : Quintette de cuivres de l'Harmonie Saint-Augustin

**30 septembre** : Dixieland Band dans le cadre des Journées de la culture



**4 octobre à 19 h**

Concert **La chanson au Québec après l'été de l'amour**  
 Par Gilles et Maude Carrier  
 Inscription dès le 20 septembre



**Du 6 octobre au 4 novembre**

Exposition **Détente aquatique**  
 de Nadia Jacques



**12 octobre à 18 h 30**

Heure du conte en pyjama pour les 3 à 5 ans, avec Brigitte Brideau  
**Louna et la chambre bleue** de Magdalena Guirao Jullien et Christine Davenier, éditions Kaléidoscope  
**Mon pyjama à moi** de Lucie Papineau et Stéphane Jorisch, éditions Dominique et compagnie  
 Inscription dès le 28 septembre

**13 octobre à 10 h 30**

Biblioconte pour les 0 à 5 ans avec Réjane Gourin  
**C'est pour qui?** de Michael Escoffier et Mathieu Maudet  
 Inscription dès le 29 septembre

**16 octobre à 19 h**

Conférence **Entendez-vous bien?** Par Michel Nadeau  
 Inscription dès le 2 octobre



**19 octobre à 14 h 30**

**PÉDAGO À LA BIBLIO**  
**Science sur le plateau** pour les 6 à 12 ans  
 Les effets spéciaux du cinéma avec les Zapiens  
 Inscription dès le 5 octobre



**NOTEZ QUE LES ATELIERS DE CRÉER AVEC ADÉ SE TIENDRONT DORÉNAVANT À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS**

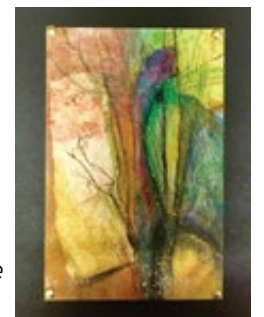
**21 septembre à 9 h 30**

Atelier pour les 3 à 5 ans  
**Le verger gourmand**  
 Pochoir et peinture du bout des doigts  
 Inscription dès le 7 septembre



**12 octobre à 9 h 30**

Atelier pour les 3 à 5 ans  
**Hibou tout chou**  
 Gouache noire, trait contour et pastels secs  
 Inscription dès le 28 septembre



**NOUVEAU – ATELIERS ARTISTIQUES POUR ADULTE À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS**

**11 septembre à 10 h 30**

Atelier pour les adultes - **Pastels secs et gras sur collage**  
 Avec Luce Théberge  
 Inscription dès le 28 août

**9 octobre à 10 h 30**

Atelier pour les adultes - **Pochoir et poudre de batik**  
 Avec Luce Théberge  
 Inscription dès le 25 septembre





## COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

### SEPTEMBRE

L	M	M	J	V
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28

### OCTOBRE

L	M	M	J	V
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26
29	30	31		

#### Encombrants



Prochaines collectes : **11 SEPTEMBRE** et **16 OCTOBRE**  
Inscription obligatoire par téléphone au 418 878-4662 poste 5406 ou sur le Web avant le lundi midi précédant la collecte.

**RESTEZ BRANCHÉ SUR  
LA VILLE DE SAINT-  
AUGUSTIN-DE-  
DESMAURES**



S'INSCRIRE

DÉJÀ MEMBRE? SE CONNECTER



## ALERTES CITOYENNES : SOYEZ INFORMÉS EN TEMPS RÉEL

Les alertes citoyennes de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vous connaissez? Urgences, déneigement, entraves routières, collectes, loisirs et culture, en vous y abonnant vous serez informés de tout ce qui se passe, et ce, à votre choix par texto ou courriel. On compte déjà plus de 2000 abonnés! Depuis le printemps, les avis publics sont aussi envoyés via les alertes citoyennes.

Abonnez-vous dès maintenant sur le site Web de la Ville !

## LES RUES MAINTENANT ÉCLAIRÉES AU DEL

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures complètera au cours des prochains des prochains jours le remplacement des lumières traditionnelles de ses quelque 2100 lampadaires par des lumières à diodes électroluminescentes (DEL).

Les luminaires à diodes électroluminescentes sont un choix écologique, car leur durée de vie est d'en moyenne 24 ans, en plus de permettre des économies substantielles tant au niveau de l'entretien que de la consommation énergétique (70 % moins énergivores que les lumières traditionnelles).

Afin d'assurer le bien-être de ses citoyens, la Ville a vu à installer des luminaires de plus faible intensité (3000k) dans les quartiers résidentiels, comparativement à ceux installés dans les secteurs commerciaux et industriels (4000k). Amorcés durant l'été, les travaux de remplacement doivent être complétés d'ici la mi-septembre.



## LOCATION DE SALLES

Savez-vous qu'il est possible de louer des salles à Saint-Augustin-de-Desmaures? Que ce soit pour une réception de mariage, une fête d'enfant, une réception funéraire, un baptême, etc., nous avons l'endroit qui vous convient.

Plusieurs salles sont disponibles au centre Delphis-Marais, au centre socio-récréatif Les Bocages, au centre communautaire Jean-Marie-Roy, à l'hôtel de ville et au Complexe sportif multifonctionnel.

Pour de plus amples renseignements, nous vous invitons à communiquer avec un agent des réservations au 418 878-4662 poste 6614.



## DEMANDE DE DÉMOLITION

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné, greffier de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, de ce qui suit :

Une demande de certificat d'autorisation visant la démolition de l'immeuble sis au 455, route 138, a été déposée le 20 juin 2018.

Toute personne voulant s'opposer à la délivrance d'un certificat d'autorisation de démolition doit, dans les dix (10) jours de la publication du présent avis, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier de la Ville, au Service du greffe, dont les bureaux sont situés à l'hôtel de ville sis au 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Fait à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
Ce 5 septembre 2018

Le greffier,  
Daniel Martineau, notaire  
[www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca)

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

# Samedi des sportifs

## 8 septembre

11 h à 16 h  
Complexe sportif  
230, route de Fossambault

**Lancement de la saison ! ouvert à tous - gratuit**

**Animation musicale - bricolage - et des surprises...**

**11 h à 15 h - Tailgate et jeux d'habiletés - Hockey mineur CRSA**  
Vous serez accueillis par le Hockey mineur CRSA qui tiendra son tailgate annuel, et ils vous feront bouger avec des jeux d'habiletés dans le stationnement du complexe.

**11 h à 12 h - Patinage festif animé**  
Jeux et démonstrations en compagnie des moniteurs du club de patinage artistique  
Port du casque protecteur recommandé.

**13 h et 13 h 50 - Prestations musicales du Dixieland Band**

**13 h à 16 h - Bain libre animé**  
Ateliers participatifs et démonstrations  
Les associations aquatiques seront au rendez-vous à la piscine pour vous faire vivre des ateliers techniques sur le PLONGEON, le SAUVETAGE et la NATATION.



*\*Aucune inscription requise, présentez-vous sur place.  
Les règles de la piscine et de la patinoire s'appliquent au même titre que pour les activités libres régulières; veuillez consulter le site Internet de la Ville pour en prendre connaissance.*

## INSCRIPTION AUTOMNE 2018

- Préinscription : 18 juin 8h
- Inscription : 20 août 8h
- www.cndf.qc.ca/piscine
- Information : 418 872-8242 poste 1218



**PATINAGE LIBRE COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL**

2018		septembre					
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	
26	27	28	29	30	31	01	
						Annulé	
	02	03	04	05	06	07	
	Annulé	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
	09	10	11	12	13	14	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
	16	17	18	19	20	21	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	Annulé	
	23	24	25	26	27	28	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
	30	01	Notes :				
13 h 30 à 14 h 50							

2018		octobre					
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	
30	01	02	03	04	05	06	
		12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
	07	08	09	10	11	12	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
	14	15	16	17	18	19	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	Annulé	
	21	22	23	24	25	26	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
	28	29	30	31	01	02	
13 h 30 à 14 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	12 h à 12 h 50	20 h à 21 h 20	
						03	

Veuillez prendre note que l'horaire du patinage libre est sujet à changement sans préavis. Aucune inscription requise. Pour votre sécurité, le port du casque protecteur et de gants ou mitaines est recommandé.

**BAINS LIBRES - COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL**

Du 1<sup>er</sup> septembre au 21 décembre 2018

ANNULATION du vendredi 12 octobre 15 h 30 au dimanche 14 octobre

Jour	Bassin récréatif	Bassin sportif	Couloirs
Lundi		11 h à 12 h - *50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
	16 h 30 à 17 h 45	16 h 30 à 17 h 45 - *Entraînement adulte	10,5,4
		20 h 05 à 21 h 35	7
Mardi		12 h 15 à 13 h 30	7
Mercredi		11 h à 12 h - *50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
	12 h 15 à 13 h 30 16 h 30 à 17 h 45	16 h 30 à 17 h 45 - *Entraînement adulte	10,5,3
		20 h 05 à 21 h 35	7
Jeudi		12 h 15 à 13 h 30	7
Vendredi		11 h à 12 h - *50 ans et plus	7
		12 h 15 à 13 h 30	7
	15 h 30 à 16 h 45 20 h à 21 h 30	15 h 30 à 16 h 45	5
		20 h à 21 h 30	3T
Samedi	9 h 30 à 11 h - Familial		
	13 h 30 à 15 h 30	13 h 30 à 15 h 30	3T
	18 h à 20 h	18 h à 20 h	3T
Dimanche	9 h 30 à 11 h - Familial		
	13 h 30 à 15 h 30 19 h 15 à 20 h 45	13 h 30 à 15 h 30 19 h 15 à 20 h 45	3T 3T

**LÉGENDE**

7 = 7 couloirs pour entraînement en longueur et 3 couloirs libres/exercices  
3T = 2 couloirs pour entraînement, tremplins set espace libre/exercices



**Horaire des bains libres AUTOMNE 2018**

Lundi 20 août au vendredi 21 décembre

Lundi	12 h 10 à 13 h		
Mardi	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h

Mercredi	12 h 10 à 13 h		
Jeudi	12 h 10 à 13 h	17 h à 18 h 30	20 h 30 à 22 h
Vendredi	12 h 10 à 13 h		
Dimanche	15 h à 16 h		

	Résidents*	Non-résidents
3 ans et moins	Gratuit	Gratuit
4 ans et plus	Gratuit	2 \$
Étudiants	Gratuit	2 \$
60 ans et plus	Gratuit	2 \$
Adultes	Gratuit	3 \$

\*Résidents : Saint-Augustin, Québec et L'Ancienne-Lorette.

Une preuve de résidence vous sera demandée.

Bonne baignade !

# LOISIRS AUTOMNE 2018

## DES ACTIVITÉS POUR TOUS ET POUR TOUS LES GOÛTS!



# K É N O

Inscriptions en cours :

[www.ville.st-augustin.qc.ca/](http://www.ville.st-augustin.qc.ca/)



### ACTIVITÉ ARTISTIQUE

Atelier de peinture pour adultes (huile et acrylique)

### MUSIQUE

Batterie  
Chant populaire  
Guitare  
Piano  
Violon

### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE 50+

Pilates  
100 % Souplesse  
Conditionnement sur musique  
Stretching et tonus  
Stretching et tonus douceur  
Tonus ballon

### ENTRAÎNEMENT PHYSIQUE

Piloxing  
Tabata  
Aéro Step +  
Abdos Express

### SPORT

Escrime (débutant et intermédiaire)

### BIEN-ÊTRE

Qi Gong  
Tai-chi-chuan  
Yoga (débutant, intermédiaire et avancé)

### FORMATIONS

Gardiens avertis  
Prêt à rester seul





**PLQ**

LOUIS-HÉBERT

# Julie-Maude Perron

**POUR  
FACILITER  
LA VIE DES**

**QUÉBÉCOIS**

**PLQ.ORG**

Payé par Jacques Perron, agent officiel.

## Un concert qui attire 350 personnes

(DL) Pas moins de 350 personnes ont assisté au Concert sous les chandelles qui marquait le début des festivités organisées en l'honneur de saint Augustin, patron de la paroisse, le vendredi 24 août dernier à l'église de Saint-Augustin. Quatre musiciens de l'ensemble Ambitus, violoniste, altiste et violoncelliste, ont interprété des pièces de Vivaldi, ainsi que certaines des plus belles musiques de films.

Les festivités se sont poursuivies le lendemain avec une conférence intitulée « L'homme et le saint », donnée par le père Gérard Blais, directeur du Centre biblique Har'el, qui a tracé le portrait de saint Augustin, considéré comme l'un des quatre Pères de l'Église latine.

La fin de semaine s'est terminée le dimanche avec une messe en l'honneur de saint Augustin au cours de laquelle on a aussi souligné le travail et l'engagement de nombreux bénévoles. ■



L'ensemble Ambitus a charmé l'auditoire en interprétant des pièces de Vivaldi sous l'éclairage des chandelles.

## L'AFEAS tiendra sa Fête des Aînés

(DL) L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) de Saint-Augustin invite toutes les personnes âgées de 70 ans et plus à la 27<sup>e</sup> édition de la Fête des Aînés qui aura lieu le dimanche 16 septembre prochain, dès 13 h 30, sous le thème « Je suis là ».

Au cours de l'après-midi, les participants à la fête pourront assister à une célébration eucharistique, à des retrouvailles, à un goûter fraternel, ainsi qu'à la distribution d'un souvenir.

La fête se déroulera sous la présidence d'honneur de l'aîné de la paroisse, Jean-Paul Germain. Un hommage lui sera d'ailleurs rendu au cours de la journée. La doyenne de la paroisse et détentrice du chapelet est Claire Drolet Goulet.

Ceux et celles qui sont âgés de 70 ans et plus et qui n'ont toujours pas reçu leur invitation doivent communiquer avec Claire Roy au 418 878-3993.

### Première rencontre

L'AFEAS de Saint-Augustin tiendra sa première réunion le jeudi 20 septembre prochain, à 19 h, au local 207 du Complexe sportif multifonctionnel. Le sujet de la rencontre portera sur le projet rassembleur de l'AFEAS « Renouvelons notre engagement ». On fera aussi un retour sur les congrès régional et provincial, on choisira les activités pour la programmation 2018-2019 et on discutera de l'engagement de certaines membres. Bienvenue à toutes. Pour informations : 418 878-2888 ou cbbedard@hotmail.com.

### Congrès provincial

Plusieurs membres de l'AFEAS de Saint-Augustin-de-Desmaures ont participé au congrès provincial de l'organisation qui se déroulait du 24 au 26 août derniers à Trois-Rivières. Les participantes ont pu échanger sur des dossiers d'actualité comme le féminisme, l'équité salariale, les lacunes dans les CHSLD (formation), le revenu des femmes retraitées et les proches aidants, en plus de participer à de nombreux échanges, d'assister à des conférences et d'adopter des propositions. ■



Les membres du comité organisateur de la Fête des Aînés, Raymonde Lachance, Claire Roy et Henriette T. Rochette, en compagnie du président d'honneur, Jean-Paul Germain.

## Les scouts de Saint-Augustin recrutent

(DL) La prochaine saison débutera bientôt pour les scouts de Saint-Augustin. Les jeunes qui ont le goût de vivre de nouvelles aventures sont invités à se joindre au groupe avec dynamisme et enthousiasme.

Le groupe a pour mission de développer le respect de soi et des autres, le sens de l'équipe et la solidarité entre les jeunes en utilisant diverses techniques, des grands jeux et des intrigues.

Les rencontres pour les Castors (garçons et filles de 7 et 8 ans) auront lieu les lundis, de 18 h 30 à 20 h. Pour les Éclaireurs ou les Aventuriers (garçons et filles de 12 à 15 ans), elles se tiendront les mardis de 18 h 30 à 21 h 30, alors que les Louveteaux (garçons et filles de 9 à 11 ans) ont rendez-vous les mercredis, de 18 h 30 à 20 h.

Les inscriptions ont lieu le 17 septembre, de 18 h 30 à 20 h, au tout nouveau local des scouts situé au Centre Les Bocages, 4830, rue du Sourcin à Saint-Augustin ou par téléphone en communiquant avec Nicole Hins au 418 871-0274. ■

# HALLOWEEN

DÈS LE 15 SEPTEMBRE BEAUCOUP DE CHOIX POUR VOUS!

# Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1V9

Retrouvez-nous sur 

418 878-2036



## ESPACES À BUREAUX ET ESPACES COMMERCIAUX

### LES PROMENADES SAINT-AUGUSTIN

- Excellente visibilité avec façade sur la Route 138
- Accès rapide
- Coût de location compétitif
- SITUÉ AU COEUR DE ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1G8 info@gestionpgc.com

**418.878.3060**

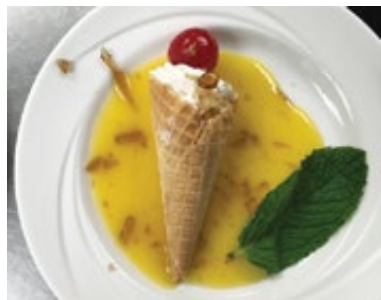


## LOCAUX À LOUER

650 à 1600 pi<sup>2</sup>



## NOUVEAUX APPARTEMENTS À VISITER



TERRASSE SUR LE TOIT AVEC VUE SUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT



## LE MANOIR DU VERGER

APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

Vaste gamme d'appartements chaleureux et fonctionnels dont la superficie varie entre 400 et 1335 pieds carrés.

LOYERS ADMISSIBLES AU CRÉDIT D'IMPÔT À DOMICILE



STUDIOS, 3 1/2, 4 1/2 ET 5 1/2 PIÈCES

418 878.4420 manoirduverger.com

420, RUE DU CHARRON, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

## De belles activités aux journées de la culture

(DL) Les 22<sup>es</sup> Journées de la culture auront lieu du 28 au 30 septembre prochains à la grandeur de la province et Saint-Augustin-de-Desmaures ne fait pas exception. De nombreuses activités se dérouleront sur le territoire en lien avec la thématique choisie cette année : « Les mots ». « Par leur couleur, leur histoire, leur sens, leur sonorité, les mots nous font rêver, nous définissent et nous unissent. »

Toutes les activités proposées dans le cadre des Journées de la culture sont gratuites et ouvertes à tous, ce qui permet un plus grand accès à la population aux arts et à la culture en général. L'offre est très variée et tous pourront y trouver leur compte.

### Samedi 29 septembre

Atelier de création « Les Croque-Pages se mettent à table », avec Lyne Boily et Brigitte Brideau, de 10 h 30 à 14 h 30, à la bibliothèque Alain-Grandbois. Aucune inscription requise. Pour tous. Viens décorer ton signet rigolo pour le glisser dans ton livre préféré. Organisé par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Atelier de moulage « Les mains et les mots » avec Isabelle Frot et Luce Théberge, de 10 h à midi et de 13 h à 16 h, au Complexe sportif multifonctionnel. Pour tous. Activité organisée par l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures.

### Dimanche 30 septembre

Concert endimanché avec le Dixieland Band, à 12 h 30, au kiosque extérieur près de la bibliothèque Alain-Grandbois (parc du Millénaire). En cas de pluie, le concert aura lieu à l'intérieur de la bibliothèque. Apportez votre chaise et votre pique-nique. Activité organisée par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, en collaboration avec la Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Atelier de peinture « Les mots dans la peinture » avec Isabelle Frot, de 14 h à 16 h, au Centre Delphis-Marois, 13 ans et plus. Création d'une oeuvre d'art personnelle

en technique mixte, acrylique-collage. Organisé par l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Atelier « Le pain et les mots », animé par Gilles Fresso, de 10 h à 13 h, à la Maison Thibault-Soulard, place des Générations Desjardins (coin de la route 138 et de la rue Jean-Juneau), pour tous. Venez faire cuire du pain avec des mots en pochoir. Organisé par l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures en collaboration avec la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

## La Fogata : un resto en mode affaires

(DL) Lorsque Nathalie Robitaille devait rencontrer des clients pour son travail en coaching de gestion des affaires, elle aimait bien sortir du cadre habituel et se rendre dans un restaurant. Elle constatait par contre que le milieu n'était pas toujours propice ni adapté à ces rencontres. Elle a donc eu l'idée d'ouvrir un établissement qui servirait de lieu d'échanges décontracté mais offrant tous les outils utiles pour ce type de rencontres.

Elle a peaufiné son idée, a demandé à un ami de longue date et cuisinier d'exception, Ernesto Rivas, de se joindre à elle et a attendu de dénicher le lieu idéal. Elle l'a trouvé il y a trois mois et l'a baptisé *La Fogata* qui signifie « feu de joie » et s'accorde bien avec l'ambiance qu'elle a voulu y créer avec son foyer central et sa décoration chaleureuse.

Le chef partagera avec la clientèle ses connaissances culinaires acquises un peu partout dans le monde : Côte d'Azur, Château Frontenac, hôtels-restos, bar, etc. Le menu offrira des mets qui plaisent à tous, mais il évoluera sans cesse, proposant des mets avec une touche plus latine et plus recherchée.

En tout, le restaurant peut accueillir une centaine de personnes à l'intérieur en plus de 65 autres sur la terrasse. « Nous n'avons pas fait beaucoup de travaux de rénovations car c'est un très beau restaurant à la base. Mais nous avons aménagé un salon corporatif pour la tenue de réunions et nous offrons un service sur mesure à ceux qui l'utilisent », explique la copropriétaire.

L'endroit est idéal pour ce type de réunions avec les quelque 4 700 personnes qui

travaillent à proximité. L'établissement est en effet situé près de deux artères importantes de Saint-Augustin-de-Desmaures, la route de Fossambault et la route 138.

M<sup>me</sup> Robitaille affirme mettre beaucoup de coeur pour faire rayonner son nouveau commerce, et pour faire ressortir la belle énergie qui s'en dégage afin que la population le découvre et l'apprécie. Il semble que sa mission est sur la bonne voie, le restaurant ayant augmenté le nombre d'employés de 4 à 18 en seulement trois mois.

L'ouverture officielle de La Fogata aura lieu le vendredi 14 septembre, mais les clients ont déjà pu constater la qualité des mets et du service offerts. Les réservations pour les partys de Noël ont déjà débuté. ■



Nathalie Robitaille et Ernesto Rivas, partenaires de La Fogata

# CHARTWELL

ARRIVE À

# CAP-ROUGE



## Retraite paisible et élégante au coeur de Cap-Rouge

CENTRE DE PRÉSENTATION  
OUVERT 7 JOURS

Réservez votre appartement  
dés maintenant!

## Portes ouvertes

Samedi 22 septembre • 13 h à 16 h

Profitez de la journée « portes ouvertes » pour vous informer sur ce prestigieux projet à Cap-Rouge et pour visiter notre centre de présentation! **418 478-4248**



# PORTES OUVERTES

Mercredi 10 octobre | 17 h 30 à 20 h 30

La soirée portes ouvertes du pavillon Laure-Gaudreault (130, rue Jean-Juneau) se tiendra le mercredi 10 octobre 2018, de 17 h 30 à 20 h 30. Venez nous rencontrer pour découvrir une école unique!

Pour obtenir de l'information supplémentaire, veuillez communiquer avec nous au 418 878-4551, poste 6730.

## Notre concentration multimédia

### UNE JEUNESSE BRANCHÉE

La concentration multimédia est actuellement disponible en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> secondaire, en cours régulier de 4<sup>e</sup> secondaire ainsi qu'en option en 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire. Celle-ci permettra aux élèves d'exploiter le monde des médias et des technologies à l'intérieur d'un encadrement pédagogique intégrateur, évolutif et significatif.

Ce programme n'impose aucune technologie précise (concentration plateforme BYOD) et il est structuré autour de quatre axes d'orientation :

- **Citoyenneté numérique**  
Comment devenir un utilisateur du web?
- **Codage et programmation**  
Découvrir les bases de la programmation avec des outils de codage
- **Environnement web**  
Comment travailler sur le web de manière collaborative et efficace
- **Gamification (ou ludification)**  
Rendre les apprentissages ludiques et concrets avec l'utilisation du jeu



## Nouveauté aux Pionniers : Baseball parascolaire

L'école des Pionniers est heureuse de vous annoncer la création d'une équipe de baseball scolaire pour l'automne 2018. Cette équipe s'adresse aux élèves de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> secondaire.

Les parties se dérouleront lors des fins de semaine et les activités débuteront à la mi-septembre pour se terminer à la mi-octobre.

En plus de la participation au tournoi de l'association du baseball mineur de L'Ancienne-Lorette (VBAL), l'équipe des Pionniers affrontera l'Académie St-Louis, le Collège Clarétain de Victoriaville, le Collège de L'Assomption, le Collège de Lévis, le Collège St-Bernard de Drummondville et le Collège de Boisbriand. Habituellement, les parties se déroulent le samedi.

L'entraîneur et responsable de l'équipe sera M. Stéphan Bédard.

M. Bédard est un enseignant à notre école et il est très impliqué dans le baseball mineur de la région.

On vous invite à venir encourager notre équipe!



## Saison grandiose pour les benjamines AA

Une saison mémorable l'année dernière pour les benjamines AA en basket-ball de l'école des Pionniers. L'équipe a remporté les tournois de L'Ancienne-Lorette, de Sherbrooke et de St-Hyacinthe en plus d'être couronnée championne de la saison régulière et des championnats régionaux. Elle s'est donc donné un accès aux championnats provinciaux de Trois-Rivières pour ainsi finir au 5<sup>e</sup> rang de la province. Grâce au travail des entraîneurs Michael Tremblay et Benoit Latour, cette équipe est devenue l'une des formations du Typhon à être les plus décorées. Bravo!



## Encourager l'entrepreneuriat responsable

En partenariat avec l'entreprise Naturmania, l'école des Pionniers, de Saint-Augustin-de-Desmaures, lance dès l'automne un nouveau projet qui vise à éveiller chez les jeunes un intérêt pour l'entrepreneuriat, tout en les sensibilisant à une démarche esthétique et responsable. En effet, des produits désuets seront remis aux jeunes étudiants, qui auront le mandat de leur donner une seconde vie. En découleront des créations complètement originales. Les participants auront le soutien de toute l'équipe de Naturmania et de Julie Spingola-Jobin, enseignante, et Isabelle Gingras, conseillère d'orientation, pendant le projet et pourront ainsi plonger dans le monde entrepreneurial, un domaine stimulant!

**NOUVEAUTÉS  
2019-2020**

› **Option jeux vidéo et robotique**

Offerte dès la 4<sup>e</sup> secondaire

› **Programmation, codage et robotique**

Au terme des études, 50 heures de formation intégrées à la grille-matières

› **Traitement de texte, tableur et environnement informatique**

Certification des compétences acquises

› **Tablette et ordinateur portable**

Formation scolaire assurant la polyvalence technologique

› **5 classes avec aménagement flexible**

Concept qui facilite le travail collaboratif et augmente la motivation des élèves

*J'ai joué dans l'équipe de basket D1 et j'ai remporté la finale régionale de Secondaire en spectacle!*

— Leonardo De Coninck

**Ici, ils se dépassent chaque jour.**

**PORTES OUVERTES**

14 OCTOBRE 2018

9 H 30 À 15 H

TOUTCOMMENCEICI.CA



Séminaire  
Saint-François

## Finale des jeux du Québec à Thetford Mines L'équipe féminine de basketball de la Capitale-Nationale remporte l'or

(DL) La région de la Capitale-Nationale a remporté sa première médaille à la finale des Jeux du Québec depuis 2007. L'exploit est revenu à l'équipe féminine de basketball, dont plusieurs des athlètes provenant du territoire font partie.

Les filles de l'équipe Espoirs Capitale-Nationale n'ont pas fait les choses à moitié lors de la compétition qui avait lieu à Thetford Mines du 27 juillet au 4 août derniers puisqu'elles sont montées sur la plus haute marche du podium. Pas moins de 3 700 athlètes et 1 000 accompagnateurs étaient présents lors de la finale.

Cette victoire est à l'image de la magnifique saison qu'a connue l'équipe qui a remporté 14 victoires et subi seulement deux défaites

au cours de l'été. L'équipe a également pris part à trois tournois, soit le Tournoi L'Express de Saint-Laurent à Montréal, le Festival d'été de Longueuil et le Summerfest à Saint-John, Nouveau-Brunswick.

« Les espoirs régionaux sont des formations U14 qui regroupent normalement les meilleures joueuses de 14 ans et moins de chaque région. Outre le fait d'être une belle compétition entre les régions et un bel événement, les Jeux du Québec servent aussi de tremplin pour les sélections des équipes de Québec U15 qui prendront part au championnat canadien l'an prochain », explique David Levasseur, responsable du programme de basketball au Séminaire Saint-François et coach de l'équipe.



À l'arrière sur la photo : Christian Tapin, coach (Val-Bélair), Laurence Gosselin (Val-Bélair), Anaïs Trempe (Cap-Rouge), Chloé Roy (Fossambault), Élisabeth Duchemin (Duberger-Les Saules), Florence Tremblay (Saint-Augustin-de-Desmaures), Amy Delaney (Cap-Rouge), David Levasseur, coach (Saint-Augustin-de-Desmaures), et Claudia Émond, coach (Sainte-Foy).  
Devant : Anaïs Levasseur (Saint-Augustin), Raphaëlle Gosselin (Cap-Rouge), Gabrielle Filion (Saint-Augustin-de-Desmaures), Nyodie Guérard (Beauport) et Anne-Sophie Dion (Sillery).

Trois filles de la région ont reçu une invitation pour les combinaisons UA NBA Jr Under Armour qui auront lieu à Montréal à la mi-septembre, sur un total de 25 athlètes dans la province. La combinaison UA est une première étape d'identification pour Basketball Québec et Basketball Canada.

« L'équipe Cap-Nat était une formation avec un très fort esprit de groupe et une identité très forte : confiante, soucieuse du détail, toujours prête à jouer. Un groupe de filles très spécial qu'on ne voit pas très souvent », ajoute avec fierté M. Levasseur. ■

## Récolte de médailles... et de contenants consignés!

(DL) Les joueurs de soccer de l'équipe U10, division 1 du Club de soccer Olympique CRSA ne font pas que cumuler les médailles lors des tournois. Ils ont aussi réussi à récolter pas moins de 15 000 contenants consignés dans le cadre de leur campagne de financement 2018, ce qui leur a permis de couvrir la totalité des frais d'inscription nécessaires pour participer aux tournois.

Les jeunes athlètes de 10 ans sont conscients de l'importance du recyclage et sont soucieux de contribuer au financement de leurs activités sportives. Ils ont donc sillonné les rues de Saint-Augustin-de-Desmaures et de Cap-Rouge afin de recueillir bouteilles et canettes vides.

Accompagnés d'un parent ou d'un autre membre de leur famille, ils ont ensuite sollicité les clients du IGA Les Sources afin de les inviter à faire don de leurs contenants consignés et à participer à leur vente de hot-dogs.

L'équipe a connu une belle saison, remportant l'argent au tournoi de Victoriaville, ainsi que la médaille d'or au tournoi de Beauport. Elle participait aussi au tournoi national CRSA à la mi-août et prendra finalement part au tournoi international de Granby au début de septembre.

Tous les joueurs tiennent à remercier les Augustinois et les Carougeois, ainsi que l'équipe du IGA Les Sources, sans qui leur campagne n'aurait pu connaître un tel succès. ■



Les joueurs U10, division 1 du Club de soccer Olympique CRSA ont amassé 15 000 contenants recyclables.

# PORTES OUVERTES



## 10 OCTOBRE 17h30 à 20h30

130, rue Jean-Juneau, Saint-Augustin-de-Desmaures

**418 878-4551** poste 6730

[www.despionniers.ca](http://www.despionniers.ca)

[desdecouvreurs.ca](http://desdecouvreurs.ca)

**NOUS  
JOINDRE**

COMMISSION SCOLAIRE DES DÉCOUVREURS  
100-945, avenue Wolfe  
Québec (Québec) G1V 4E2  
418 652-2121



Découvreurs **en tête!**



Commission scolaire des  
**Découvreurs**

Découvreurs **en tête!**



## FRANÇOISE NIELLY EN PRIMEUR ET EN EXCLUSIVITÉ AU CANADA ! À LA GALERIE PERREAULT, DU 15 AU 31 AOÛT 2018

Du 15 au 31 août 2018, la Galerie Perreault, située au cœur du Vieux-Québec, aura l'honneur d'exposer en grande primeur les œuvres de la peintre française Françoise Nielly. Une vingtaine de tableaux pourront d'ailleurs être admirés lors du vernissage qui aura lieu le 15 août, alors que six d'entre eux sont déjà exposés et en vente depuis quelques semaines (certains sont même déjà vendus) ! À sa manière qui lui est propre, Françoise Nielly refait le visage humain dans chacun de ses tableaux, dont plusieurs rendent hommage à des personnalités publiques.



L'œuvre Andy Warhol de Françoise Nielly



## NICKY SUSHI LIMOILOU ROUVRE SES PORTES APRÈS UN IMPORTANT PROJET D'AGRANDISSEMENT

**Un nouveau concept pour un plaisir japonais complètement réinventé : un comptoir « rivière à sushis », unique au Québec!**

C'est le 10 août dernier que Nicky Sushi Limoilou rouvrait officiellement ses portes, après des travaux majeurs ayant nécessité un investissement de 350 000 \$. En plus d'un agrandissement triplant la superficie du restaurant, ce dernier lance également son tout nouveau concept, unique au Québec, soit le premier comptoir « rivière à sushis » ! Nicky Sushi continuera de se démarquer par la qualité de son produit toujours frais du jour, diversifié, préparé et présenté avec le plus grand soin, et encore plus avec ce nouveau projet, sous les yeux de sa fidèle clientèle.

## L'EUFORIE STEAK FRITES & CIE SE REFAIT UNE BEAUTÉ!

Le restaurant L'Euforie Steak Frites & Cie a profité de l'été 2018 pour se refaire une beauté! Les propriétaires ont investi pas moins de quelques centaines de milliers de dollars pour créer une atmosphère et un décor dignes des plus beaux établissements au look industriel doté de grands espaces avec des matériaux à l'état brut où le béton, les écorces d'arbres, les métaux et la lumière sont mis à profit. Même le propriétaire de la bâtisse a mis l'épaule à la roue et a investi lui aussi pas moins de 1 million de dollars pour rajeunir l'extérieur du bâtiment. De toute beauté... et toujours aussi fameux avec les steaks frites, bien sûr, mais aussi les tartares réinventés, les poissons, les pâtes, les sautés asiatiques, les burgers et les célèbres déjeuners.



Le nouveau décor de L'Euforie Steak Frites & Cie



Plat d'écrevisses et de Saint-Jacques à la vanille

## DU 13 AU 23 SEPTEMBRE PROCHAINS, DÉGUSTEZ LA MARTINIQUE! MARTINIQUE GOURMANDE : LE FESTIVAL CULINAIRE QUI ENSOLEILLERA QUÉBEC ET MONTRÉAL

Martinique Gourmande, le rendez-vous annuel de la cuisine martiniquaise au Québec, revient pour une deuxième année consécutive dans la ville de Québec, en partenariat avec le restaurant Le Graffiti ! Initiative du Comité Martiniquais du Tourisme et établi à Montréal depuis 2008, ce festival culinaire est devenu une véritable rencontre entre deux cultures, où des chefs et mixologues de Montréal et Québec proposent des plats et cocktails inspirés de leur vision de la gastronomie de l'île aux Fleurs. À l'occasion du 11<sup>e</sup> anniversaire de

Martinique Gourmande, plusieurs établissements de Montréal et de Québec proposeront pendant 10 jours, soit du 13 au 23 septembre 2018, un menu aux saveurs martiniquaises. INFORMATIONS : <http://martiniquegourmande.ca/>

## ATTILA GLATZ CONCERT PRODUCTIONS SONT FIERS DE PRÉSENTER ENCORE UNE FOIS À QUÉBEC LEUR SPECTACLE HOMMAGE À VIENNE!

Quoi de mieux que d'accueillir la nouvelle année avec l'époustouffant spectacle Hommage à Vienne – le concert du Nouvel An qui aura lieu à la Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec le 30 décembre 2018. Présenté en Amérique du Nord depuis 24 ans, le spectacle musical inspiré de l'annuel Neujahrskonzert de Vienne se veut une expérience d'une beauté intemporelle. Chaque année, cet événement festif propose un nouveau programme combinant chanteurs et danseurs européens de renom qui bénéficient de la présence sur scène d'un grand orchestre. Plus de 1000 spectateurs auront la chance de voir Hommage à Vienne – le concert du Nouvel An et seront transportés dans l'âge d'or de Vienne afin de vivre un moment unique, splendide, au cœur de la musique d'une époque révolutionnaire, mais loin d'être oubliée.



Le spectacle Hommage à Vienne

Credit : Chris Lee



Une partie de la grande équipe de L'Imaginaire

## UNE NOUVELLE BOUTIQUE DE 6 900 pi<sup>2</sup> ET UN INVESTISSEMENT DE 1,4 M\$ L'IMAGINAIRE À TROIS-RIVIÈRES DÈS OCTOBRE 2018!

L'Imaginaire, la réputée boutique québécoise spécialisée dans la vente de bandes dessinées, comics, manga, peluches, figurines, modèles réduits, produits grandeur nature, casse-têtes, jeux de société, hobbies, collections (monnaies de collections, cartes de jeux et de sports, etc.) et plus encore, inaugurera à l'automne prochain une succursale au Centre commercial Les Rivières, situé à Trois-Rivières. Par l'ouverture de la boutique de Trois-Rivières, une quinzaine d'emplois seront créés.

## DES QUÉBÉCOIS ACHÈTENT FLEUR DE LYS CENTRE COMMERCIAL ET TRUDEL ALLIANCE ANNONCE LE DÉBUT DE SON PROCESSUS DE CONSULTATION

Trudel Alliance, propriété des frères William et Jonathan Trudel, confirmait le 19 juillet dernier l'acquisition de Fleur de Lys centre commercial. Dans tout ce processus, Trudel Alliance restera à l'écoute de la population. Le processus de consultation annoncé débutera très bientôt. Dès le début du mois de septembre, la direction va d'abord rencontrer les commerçants de Fleur de Lys afin de bien cerner leurs besoins et leur permettre de partager leurs idées pour l'avenir de leur centre commercial. Par la suite, et ce jusqu'à la fin décembre, la consultation se poursuivra avec la communauté environnante afin que les résidents des environs puissent également faire part de leurs ambitions pour leur quartier. À cette fin, un local sera aménagé dans la galerie commerciale de Fleur de Lys.



Les frères Jonathan et William Trudel en compagnie de Louise Gagnon, directrice générale de Fleur de Lys centre commercial.

Credit : Les Fastifs

# Faucher les fossés routiers plutôt que les tondre

COLLABORATION SPÉCIALE

Conseil du bassin du lac Saint-Augustin (CBLSA)

**Pourquoi tondre le gazon dans le fossé en face de chez vous? Pour faire propre, certes, mais dans le bassin versant du lac, ce geste favorise l'érosion et le ruissellement des polluants vers le lac Saint-Augustin.**



Une partie de la famille Leblond-Beauchesne et le fossé fleuri de la rue Delisle. Étaient absentes sur la photo : Édith, Marianne et Emma.

Le gazon tondu agit comme une surface imperméable qui favorise le ruissellement de l'eau plutôt que son infiltration dans le sol où elle pourrait être épurée. De plus, dans une forte pente, le gazon tondu pousse de façon clairsemée, laissant des espaces de sol à nu susceptibles à l'érosion. Par contre, si le gazon est fauché à un minimum de 20 cm (8 pouces), la couverture végétale du sol est grandement améliorée, la biodiversité florale est augmentée et l'érosion est diminuée. Le rôle épurateur du fossé s'en trouve optimisé et la hauteur de la végétation demeure contrôlée.

Pour ceux qui sont habitués de voir le fossé en face de leur propriété entretenu comme le reste de leur terrain, la transition vers le fauchage haut peut sembler ardue. Le CBLSA propose alors le concept de « fossé fleuri ». Ce dernier consiste à planter une haie basse de vivaces à fleurs en massifs sur le talus du fossé, afin de masquer le reste du de la végétation qui est désormais fauchée.

Le talus offre une surface plane plus facile à planter et à arroser que la paroi en pente. Des essais ont démontré que plusieurs espèces de

vivaces indigènes et horticoles sont adaptées aux sols pauvres et secs du fossé ; elles vont prospérer sur le talus.

La haie de vivaces est implantée du côté du terrain du propriétaire. Ainsi, les travaux routiers ou le nettoyage du tiers inférieur du fossé n'affectent pas les plantations. Rappelons que les fossés routiers appartiennent à l'instance municipale.

Des parcelles de démonstration du concept de fossés fleuris ont été installées au parc Riviera, sur le chemin du Lac près du Camping Juneau et en face d'une résidence privée sur la rue Delisle.

Si vous êtes intéressé à transformer votre fossé tondu en fossé fleuri avec fauchage, le CBLSA peut vous accompagner dans cette aventure. Communiquez avec nous [lacsaintaugustin@gmail.com](mailto:lacsaintaugustin@gmail.com) ou visitez notre site Internet à [lacsaintaugustin.com](http://lacsaintaugustin.com). ■

## C'est le temps de s'inscrire à Espace Danse!



La danse est un excellent moyen d'exprimer ses émotions.

**(DL) Les amoureux de la danse seront heureux d'apprendre qu'il est maintenant temps de s'inscrire à l'école de danse Espace Danse. Fondée il y a maintenant 12 ans, l'école accueille plus de 500 élèves de tous âges qui désirent s'exprimer par la danse, peu importe le style.**

L'organisme à but non lucratif, partenaire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et de la Ville de Québec, est l'une des plus importantes écoles de danse de la région de Québec en formation loisir.

Mais ce qui en fait une école à part, c'est la qualité de l'enseignement offert par la vingtaine de professeurs qualifiés qui comptent de nombreuses années d'expérience en danse, mais aussi en pédagogie. Ceux-ci participent à des cours de formation continue tant à l'interne qu'à l'externe afin de conserver la qualité supérieure de leur enseignement, en évolution avec le domaine artistique.

Espace Danse est également membre actif du Réseau d'enseignement de danse (RED) depuis de nombreuses années.

Enfants, adolescents ou adultes, tous y trouveront leur compte. Espace Danse offre des cours pour tous les goûts : éveil à la danse, danse créative,



Le ballet classique est enseigné à Espace Danse.

ballet classique, jazz, hip hop, zumba, yoga-danse fusion, danse et mise en forme, etc. Deux nouveaux cours seront proposés aux adultes cet automne, soit le zumba toning et le yoga-danse fusion. Certains cours se donnent au Centre sociorécréatif Les Bocages, 4850, rue du Sourcin à Saint-Augustin-de-Desmaures ainsi qu'au Centre Delphis-Marois, 300, rue de l'Entrain, à Saint-Augustin-de-Desmaures également.

Pour consulter la programmation complète automne-hiver 2018-2019, il suffit de visiter le site de l'école au [eddespacedanse.com](http://eddespacedanse.com) et de cliquer sur *Cours offerts* ou sur *Inscriptions*, ou directement au [qidigo.com/u/Ecole-de-danse-Espace-danse/activities/session](http://qidigo.com/u/Ecole-de-danse-Espace-danse/activities/session). ■

## Ma caisse scolaire

Septembre marque le retour de la caisse scolaire dans les écoles primaires du territoire. Inscrire son enfant à la caisse scolaire, c'est le guider vers son autonomie financière. Pour découvrir des jeux et des vidéos sur l'éducation financière ou recueillir de l'information additionnelle, nous vous invitons à visiter le site Internet [www.caissescolaire.com](http://www.caissescolaire.com).

Vous préférez en parler avec un conseiller? Appelez à la Caisse au 418-878-2180 et composez le poste 7444288 et nous répondrons à vos questions avec plaisir!

Bonne rentrée!



## SPECTACLE DE CLÔTURE du club de lecture estival Crock-livres

Bravo à tous les jeunes lecteurs qui ont dévoré plus de 6206 livres pendant l'été! Pour les récompenser, Brindille et Charlot leur ont fait vivre toute une aventure! La soirée, qui marque le 25<sup>e</sup> anniversaire du club s'est terminée en beauté avec les tirages des prix de présence. Merci à toute l'équipe du club de lecture pour l'organisation de cette belle fête de clôture. Nous sommes très fiers d'encourager l'amour de la lecture. 😊



M<sup>mes</sup> Valérie Carrier, conseillère services aux membres et responsable de la caisse scolaire, et Isabelle Roy, dirigeante du conseil d'administration de la Caisse (3<sup>e</sup> rangée à gauche), ont eu le plaisir de remettre les prix de tirage aux heureux gagnants.

- Crick-Crack-Crock (Dominos) : Alice Thibault
- Crick-Crack-Crock (sac-surprise) : Sandrine Dumas
- Mini-Crock (Construction en mousse) : Samuel Gignac
- Mini-Crock (sac-surprise) : Lauréane Castonguay
- Maxi-Crock (Microscope à projection) : Élycia Gabriel
- Maxi-Crock (sac-surprise) : Florianne Lebrun
- Super-Crock (Fléchettes aimantées) : Marie Anglada
- Super-Crock (sac-surprise) : Jeanne Anglada

## Congé férié

### Action de grâces

Nos bureaux seront fermés le lundi 8 octobre



## TOURNOI NATIONAL CRSA Soccer Sport Fitness

Les caisses de Cap-Rouge et de Saint-Augustin sont de fières partenaires du club de soccer. Bravo à tous les participants et aux gagnants!

### Les filles sont en feu!



M<sup>me</sup> Michelle Veilleux, secrétaire du conseil d'administration de la Caisse, a eu l'honneur de remettre les médailles aux gagnantes dans la catégorie U9 f A D1, le Kokiak de Charlesbourg. Bravo les filles et les entraîneurs Marie-Ève Carreau, Alexandre Denty et Jean-François Desbiens.



Bravo à l'équipe du Olympique CRSA U16 F A qui a gagné l'or dans la catégorie U17 F A. Félicitations aux filles et à l'entraîneur Kevin Michel.



## UNE BELLE EXPÉRIENCE pour Jacob Labrie

Jacob a participé au cours de l'été à des camps d'entraînement et de perfectionnement au basketball en Europe. Son voyage lui a permis de parfaire ses habiletés et d'en apprendre davantage sur d'autres cultures et pays. Organisée par l'Association de basketball de Québec, cette belle aventure a permis à Jacob et à 21 joueurs, âgés de 12 à 14 ans, de visiter la France, l'Allemagne et la Suisse. Les voyages forment la jeunesse. 😊

Bon succès dans tes études et au basket Jacob!

### Services téléphoniques

6 h à 22 h lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h samedi, dimanche et jours fériés

### Services en caisse

9 h à 20 h mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin  
330, Route 138,  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1G8

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Saint-Augustin-de-Desmaures

## Chronique éducative



### Choisir Desjardins, c'est soutenir l'éducation financière auprès de la jeunesse et l'aider à préparer son avenir financier

Le comité Jeunesse (CJ) de la Caisse est formé de jeunes membres engagés ayant des intérêts et des forces variés. Cette diversité permet d'assurer une représentation juste auprès de la clientèle du milieu représentée par le CJ, soit les membres âgés de moins de 34 ans, et de maximiser la créativité pour la mise sur pied d'activités novatrices à leur égard. Le CJ a aussi le mandat de s'assurer que les pratiques d'affaires de la Caisse qui concernent cette clientèle répondent à leurs besoins et favorisent le développement de saines habitudes financières.

La démocratie, la coopération et l'éducation financière sont au cœur de l'approche du CJ et contribuent à faire rayonner les jeunes membres au sein de la Caisse et de Desjardins.

Voici quelques-unes de leurs initiatives :

- **Bourses Jeunesse « Tu bouges, ça nous intéresse! »** : ce programme est destiné aux étudiants à temps complet de niveau postsecondaire et offre des bourses qui totalisent 6 000 \$.
- **Ristourne Jeunesse** : ce programme encourage les jeunes membres de moins de 25 ans à épargner régulièrement en versant une ristourne en fonction du nombre de dépôts effectués en cours d'année. Ce programme verse environ 20 000 \$ annuellement.
- **Happening Jeunesse** : cet événement souligne un moment important dans une vie, soit le 18<sup>e</sup> anniversaire des membres de la Caisse.

Les membres du CJ sont heureux de vous inviter à leur nouvelle activité, soit le Salon du voyage. Nous vous invitons à aller Aimer la page Facebook, à [www.facebook.com/caissestaugustin](http://www.facebook.com/caissestaugustin), afin de suivre les annonces!



Le comité jeunesse : M<sup>mes</sup> Hélène Cloutier, dirigeante et membre du CJ, Anick Métivier, Catherine Bowen, responsable du CJ, Gouin, Florence Lefebvre, Félix Côté, dirigeant et membre du CJ, et François-Étienne Landry Boivin.

### Happening jeunesse 2018

Le comité jeunesse prépare son événement annuel, le Happening Jeunesse, qui souligne le 18<sup>e</sup> anniversaire des membres de la Caisse. Le mercredi 17 octobre prochain, l'humoriste P-A Méthot offrira un spectacle gratuit aux jeunes membres de la Caisse et leurs invités!

Les détails pour la remise des billets seront dévoilés sur la page Facebook de la Caisse au cours des prochaines semaines.

**Le spectacle a lieu à 20 h au Séminaire Saint-François, 4900 rue Saint-Félix, Saint-Augustin-de-Desmaures.**

\*L'invitation s'adresse aux membres de la Caisse âgés de 18 à 25 ans. Chaque membre invité recevra une paire de billets. Premier arrivé, premier servi.

### Salon du voyage avec Lydiane Autour Du Monde

**Le comité jeunesse organise un Salon du voyage et vous y invite le samedi 3 novembre prochain, de 11 h à 16 h.**

Venez assister gratuitement à la conférence de Lydiane Autour Du Monde et découvrez de précieux conseils sur divers aspects du voyage.



Figure québécoise du voyage sac à dos, Lydiane St-Onge en inspire plus d'un grâce à son parcours atypique. Ayant tout quitté en 2013 pour explorer librement la planète, Lydiane Autour Du Monde vit maintenant de sa passion et le regard qu'elle pose sur le monde tout comme son approche humaine et responsable touchent les gens de tous âges.

Dans sa conférence, authentique et lumineuse, Lydiane aborde les réflexions qui l'ont amenée à suivre son cœur et elle partage les moments forts de ses voyages, qu'ils soient magiques ou bouleversants.

Lydiane nous emmène à la découverte du monde, de ce qui nous passionne et nous rend heureux, chacun à notre façon.

\*\*Le lieu sera confirmé dans l'édition d'octobre et sur les médias sociaux.

#### Services téléphoniques

**6 h à 22 h** lundi au vendredi et jours fériés

**8 h 30 à 16 h** samedi, dimanche et jours fériés

#### Services en caisse

**9 h à 20 h** mardi, mercredi et jeudi

**9 h à 17 h** lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin  
330, Route 138,  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1G8

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Saint-Augustin-de-Desmaures